

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1962-1963.

13 JUIN 1963.

Projet de loi modifiant la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles et la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions.

PROJET TRANSMIS
PAR
LA CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

Le premier alinéa de l'article 8 de la loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles, est remplacé par la disposition suivante :

« Les entreprises ayant bénéficié, pour des opérations visées à l'article 1, *b*, ou 1, *c*, d'une aide de l'Etat en vertu d'un des articles 3 à 6, aux fins de réaliser un investissement en immeubles, sont exonérées du précompte immobilier afférant à ces immeubles, et ce pendant cinq ans à partir du 1^{er} janvier qui suit leur occupation.

» Cette exonération porte, dans les conditions prévues à l'alinéa précédent et sous réserve de limitation aux biens ayant réellement fait l'objet de l'investissement, à la fois sur les constructions, le terrain formant avec celles-ci une même parcelle cadastrale, ainsi que

R. A 6516.

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

535 (Session de 1962-1963) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

11 et 13 juin 1963.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1962-1963.

13 JUNI 1963.

Ontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën en van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten.

ONTWERP OVERGEZONDEN
DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Het eerste lid van artikel 8 van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De ondernemingen, welke krachtens een der artikelen 3 tot 6 het voordeel van een tegemoetkoming van de Staat voor de bij artikelen 1, *b*, of 1, *c*, bedoelde verichtingen hebben genoten ten einde een investering in onroerende goederen te verwezenlijken, zijn van de onroerende voorheffing op deze onroerende goederen vrijgesteld en zulks voor vijf jaar, in te gaan op 1 januari na de ingebruikneming ervan.

» Deze vrijstelling geldt, onder de in het vorige lid bepaalde voorwaarden en onder voorbehoud van beperking tot de goederen die werkelijk het voorwerp uitgemaakt hebben van de investeringen, zowel voor de gebouwen en de gronden die daarmede eenzelfde

R. A 6516.

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

535 (Zitting 1962-1963) :

- 1 : Wetsontwerp;
- 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

11 en 13 juni 1963.

sur le matériel et l'outillage, immeubles par nature ou par destination, repris dans l'allivrement cadastral. »

ART. 2.

Le premier alinéa de l'article 12 de la loi du 18 juillet 1959, instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions, est remplacé par la disposition suivante :

« Les entreprises ayant bénéficié d'une aide de l'Etat en vertu d'un des articles 6 à 9, aux fins de réaliser un investissement en immeubles, sont exonérées du précompte immobilier afférent à ces immeubles, et ce pendant cinq ans à partir du 1^{er} janvier qui suit leur occupation.

» Cette exonération porte, dans les conditions prévues à l'alinéa précédent et sous réserve de limitation aux biens ayant réellement fait l'objet de l'investissement, à la fois sur les constructions, le terrain formant avec celles-ci une même parcelle cadastrale, ainsi que sur le matériel et l'outillage, immeubles par nature ou par destination, repris dans l'allivrement cadastral. »

ART. 3.

Le premier alinéa de l'article 9 de la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles, est remplacé par la disposition suivante :

« Les bénéficiaires des interventions prévues par la présente loi perdent le bénéfice de ces interventions si, avant l'expiration d'un délai de trois ans prenant cours à partir du 1^{er} janvier suivant la dernière année pendant laquelle ils ont bénéficié de celles-ci, ils n'utilisent pas, aliènent ou cessent d'utiliser aux fins et conditions prévues, les immeubles, l'outillage et le matériel construits ou acquis avec l'aide de l'Etat, et les inventions financées par lui, en vertu de l'article 7. »

A l'alinéa deux, les mots : « avantages prévus », sont remplacés par les mots : « interventions prévues ».

ART. 4.

Les alinéas un et deux de l'article 7 de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions, modifié par l'article 4 de la loi du 14 février 1961, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 7. — A concurrence de trois milliards de francs, la garantie de l'Etat peut, aux conditions que le Roi détermine, être attachée par les Ministres compétents au remboursement total ou partiel, en capital, intérêts et accessoires, des prêts visés par l'article 6.

kadastraal perceel vormen als voor het materieel en de outillering, onroerend van nature of door bestemming, ingeschreven in de kadastrale documenten. »

ART. 2.

Het eerste lid van artikel 12 van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De ondernemingen, welke krachtens een der artikelen 6 tot 9 het voordeel van een tegemoetkoming van de Staat hebben genoten ten einde een investering in onroerende goederen te verwezenlijken, zijn van de onroerende voorheffing op deze onroerende goederen vrijgesteld en zulks voor vijf jaar in te gaan op 1 januari na de ingebruikneming ervan.

» Deze vrijstelling geldt, onder de in het vorige lid bepaalde voorwaarden en onder voorbehoud van beperking tot de goederen die werkelijk het voorwerp uitgemaakt hebben van de investering, zowel voor de gebouwen en de gronden die daarmede eenzelfde kadastraal perceel vormen als voor het materieel en de outillering, onroerend van nature of door bestemming, ingeschreven in de kadastrale documenten. »

ART. 3.

Het eerste lid van artikel 9 van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Degenen die de bij onderhavige wet bedoelde tussenkomsten hebben genoten, verliezen het genot dezer tussenkomsten, zo zij vóór het verstrijken van een termijn van drie jaar ingaande op 1 januari volgend op het laatste jaar waarin zij deze genoten hebben, de ingevolge de tegemoetkoming van de Staat opgetrokken of aangekochte onroerende goederen, outillering en materieel, en de door de Staat krachtens artikel 7 gefinancierde uitvindingen vervreemden, niet of niet langer gebruiken overeenkomstig de voorgeschreven doeleinden en voorwaarden. »

In het tweede lid, worden de woorden : « verleende voordelen », vervangen door : « voorziene tussenkomsten ».

ART. 4.

Het eerste en het tweede lid van artikel 7 van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 14 februari 1961, worden door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 7. — Voor de gehele of gedeeltelijke terugbetaling in hoofdsom, rente en bijkomende kosten van de in artikel 6 bedoelde leningen kan ten belope van drie miljard frank, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden, door de bevoegde Ministers staatswaarborg worden verleend.

» Toutefois, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut porter ce montant à six milliards de francs par libération de trois tranches d'un milliard de francs chacune. »

ART. 5.

L'article 16 de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions, modifié par l'article 6 de la loi du 14 février 1961, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 16. — Dans les limites du but défini par l'article premier et dans l'ensemble du territoire, l'Etat, les provinces, les communes et les autres personnes de droit public désignées par le Roi, peuvent procéder à l'expropriation, pour cause d'utilité publique, des immeubles bâtis ou non bâtis qui sont désignés par un arrêté royal, contresigné par le Ministre qui a les travaux publics et la reconstruction dans ses attributions, comme étant nécessaires à l'aménagement de terrains ou de zones industriels, à l'aménagement de leurs voies d'accès tant par terre, par eau que par fer, ou à des travaux complémentaires d'infrastructure.

» Le plan joint à cet arrêté peut se borner à l'indication de la situation existante, des limites de la zone et des immeubles nécessaires à l'aménagement de ses voies d'accès ou à des travaux complémentaires d'infrastructure.

» L'arrêté royal sera précédé d'une enquête publique d'une durée de quinze jours, faite par les soins de l'expropriant, qui devra également adresser un avertissement à chacune des personnes propriétaires, selon les indications du cadastre, des immeubles compris dans la zone susdite, ou qui sont nécessaires à l'aménagement de ses voies d'accès ou pour des travaux complémentaires d'infrastructure.

» Les chemins qui traversent les immeubles soumis à l'expropriation sont désaffectés. Les servitudes qui grèvent ces immeubles sont éteintes.

» Le droit de rétrocession visé à l'article 23 de la loi du 17 avril 1835 ne peut être invoqué pour les expropriations visées par le présent article ».

ART. 6.

L'article 18 de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions, modifié par l'article 7 de la loi du 14 février 1961, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 18. — 1° Quel que soit le pouvoir ou l'organisme intéressé, les comités d'acquisition d'immeubles institués auprès du Ministère des Finances peuvent être chargés de procéder à toutes les acquisitions ainsi que

» Nochtans mag dit bedrag bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden verhoogd tot zes miljard frank door vrijmaking van drie tranches van ieder één miljard frank. »

ART. 5.

Artikel 16 van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen tot bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten, gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 14 februari 1961, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 16. — Binnen de grenzen van het in het eerste artikel omschreven doel en over het gehele grondgebied kunnen de Staat, de provincies, de gemeenten en andere, door de Koning aan te wijzen publiekrechtelijke personen overgaan tot onteigening ten algemenen nutte van gebouwde of ongebouwde onroerende goederen, welke een koninklijk besluit, medeondertekend door de Minister tot wiens bevoegdheid openbare werken en wederopbouw behoren, heeft aangewezen als noodzakelijk te zijn voor de aanleg van industrieterreinen of -zones, voor de aanleg van dezer toegangswegen te land, te water of per spoor, of voor bijkomende infrastructuurwerken.

» Het bij dat besluit gevoegde plan moet enkel de bestaande toestand, de grenzen van de zone en de voor de aanleg van dezer toegangswegen of voor bijkomende infrastructuurwerken noodzakelijke onroerende goederen aangeven.

» Het koninklijk besluit zal voorafgegaan worden door een openbaar onderzoek, dat vijftien dagen zal duren en uitgevoerd zal worden door toedoen van de onteigene machts. Deze laatste is ertoe gehouden alle personen te verwittigen, die volgens het kadaster eigenaar zijn van de onroerende goederen, welke in bovenvermelde zone begrepen dan wel voor de aanleg van dezer toegangswegen of voor bijkomende infrastructuurwerken noodzakelijk zijn.

» De wegen die over de te onteigenen onroerende goederen lopen, worden buiten gebruik gesteld. De erfdiensbaarheden welke die goederen bezwaren, gaan teniet.

» Het in artikel 23 van de wet van 17 april 1835 bedoelde recht van wederafstand kan niet ingeroepen worden voor de in het tegenwoordig artikel bedoelde onteigeningen. »

ART. 6.

Artikel 18 van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen tot bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten, gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 14 februari 1961, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 18. — 1° Welke ook de betrokken macht of instelling zij, mogen de bij het Ministerie van Financiën ingestelde comités tot aankoop van onroerende goederen belast worden met het doen van alle aankoo-

d'exercer les poursuites et diriger les procédures d'expropriation d'immeubles à effectuer en application de la présente loi.

» Les présidents des comités d'acquisition sont compétents pour représenter en justice le pouvoir ou l'organisme expropriant.

» Les provinces, les communes et les autres personnes de droit public peuvent procéder à la vente ou à la location des immeubles acquis ou expropriés par elles en vertu de la présente loi, sans avoir recours à l'intervention des comités ou des receveurs des Domaines.

» 2° Quel que soit le pouvoir ou l'organisme intéressé, lesdits comités ainsi que les receveurs des Domaines ont qualité pour procéder, sans formalités spéciales, à la vente publique ou de gré à gré ou à la location publique ou de gré à gré pour une période ne dépassant pas nonante-neuf ans, des immeubles acquis ou expropriés en vertu de la présente loi ou des immeubles domaniaux auxquels le Gouvernement déciderait de donner une affectation prévue par la présente loi. Il peut être délivré des grosses des actes visés au présent alinéa.

» Toutefois, les provinces, les communes et les autres personnes de droit public peuvent procéder elles-mêmes à la vente ou à la location des immeubles acquis ou expropriés par elles en vertu de la présente loi.

» 3° Des expropriations décrétées successivement en vue de la création d'un ensemble artisanal ou industriel sont, pour l'estimation de la valeur des biens expropriés, considérées comme formant un tout.

» Dans l'appréciation de la valeur du bien exproprié, il n'est pas tenu compte des plus-values acquises par ce bien :

- » — soit par suite de son inclusion dans la zone industrielle;
- » — soit en raison des aménagements apportés au bien durant la période de prise en location provisoire prévue par l'article 17, § 2, de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;
- » — soit par suite de la mise en valeur et de l'équipement de la zone ou par suite des projets de mise en valeur et d'équipement de cette zone, après la publication de l'arrêté visé au premier alinéa de l'article 16.

» 4° En cas d'expropriation il est procédé conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962, relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique. »

ART. 7.

Dans le texte néerlandais du quatrième alinéa de l'article 4 de la loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles, modifié par l'article 2 de la loi du 14 février 1961, sont

pen, het instellen van de vervolgingen en het leiden van de procedures tot onteigening van onroerende goederen, die ter uitvoering van deze wet noodzakelijk zijn.

» De voorzitters van de aankoopcomités zijn bevoegd om de onteigenende macht of instelling in rechte te vertegenwoordigen.

» Provincies, gemeenten en andere publiekrechtelijke personen mogen de onroerende goederen welke zij krachtens deze wet hebben verkregen of onteigend, verkopen of verhuren, zonder een beroep te doen op de tussenkomst van de comités of van de ontvangers der Domeinen.

2° Welke ook de betrokken macht of instelling zij, zijn de bedoelde comités alsmede de ontvangers der Domeinen bevoegd om, zonder bijzondere formaliteiten, over te gaan tot de openbare of onderhandse verkoop of tot de openbare of onderhandse verhuring voor een termijn van hoogstens negennegentig jaar, van de ingevolge onderhavige wet verworven of onteigende onroerende goederen of van de onroerende domeingoederen, waaraan de Regering een in onderhavige wet voorziene bestemming zou geven. Van de bij dit lid bedoelde akten kunnen grossen afgeleverd worden.

» Nochtans kunnen de provincies, de gemeenten en de andere publiekrechtelijke personen overgaan tot de verkoop of de verhuring van de door hen in uitvoering van onderhavige wet verworven of onteigende goederen.

» 3° Onteigeningen die achtereenvolgens afgekondigd werden ten einde een industrieel of ambachtelijk complex te verwezenlijken, worden met het oog op de raming der waarde van de onteigende goederen beschouwd als een geheel uitmakende.

» Bij de schatting van de waarde van het onteigende goed wordt geen rekening gehouden met de meerwaarde die dit goed heeft verkregen :

- » — hetzij ten gevolge van zijn opnemings in de industriezone;
- » — hetzij ten gevolge van de veranderingen, die aan het goed zijn aangebracht tijdens de tijdelijke inhuurneming bedoeld in artikel 17, § 2, van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte;
- » — hetzij door de valorisatie en de uitrusting van de zone of ten gevolge van projecten tot valorisatie en uitrusting van de zone, na de bekendmaking van het in het eerste lid van artikel 16 bedoeld besluit.

» 4° In geval van onteigening wordt er gehandeld volgens de bepalingen van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte ».

ART. 7.

In de Nederlandse tekst van het vierde lid van artikel 4 van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen tot bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën, gewijzigd door artikel 2 van de wet van

remplacés les mots : « op een bedrag van 10 miljard frank », par les mots : « op een bedrag in omloop van 10 miljard frank ».

ART. 8.

Les articles 1 et 2 de la présente loi entrent en vigueur à partir de l'exercice 1962.

Bruxelles, le 13 juin 1963.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

14 februari 1961, worden de woorden : « op een bedrag van 10 miljard frank », vervangen door de woorden : « op een bedrag in omloop van 10 miljard frank ».

ART. 8.

De artikelen 1 en 2 van onderhavige wet treden in werking met ingang van het dienstjaar 1962.

Brussel, 13 juni 1963.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

J. VERCAUTEREN.

M. JAMINET.